N-630

N. 630

Acknowledged, form D
Central Reg 29/4/1942

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SPECIAL REGISTRY
No. 630
Date 8/5/42

Translation of letter addressed to the Japanese Branch of S.M.P. from Shanghai Branch of Sino-Japanese Culture Co-operative Association.

Dated April 28, 1942.

The Shanghai Branch of Sino-Japanese Culture Co-operative Association (中日文化協會上海分會) begs to tender its thanks to the Japanese Branch of the Shanghai Municipal Police Force, S.M.C., for the presence of police officers at the concert given at the Grand Theatre on the 26th inst. when the audience was entertained by mouth organ music played by a number of Chinese and Japanese. The protection accorded is appreciated.

(Chop of): Shanghai Branch of Sino-Japanese Culture Co-operative Association.

S.K. Ho:

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 8/5/42

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE COMMISSIONER

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE HEADQUARTERS
O/C S.B.
Initials
Date

FILE

Translation of letter addressed to the Police Department, S.M.C. from Shanghai Branch of Sino-Japanese Culture Co-operative Association.

Dated April 28, 1942.

The Shanghai Branch of Sino-Japanese Culture Co-operative Association (中日文化協會上海分會) has much pleasure in expressing its thanks to the Police Department, S.M.C., for having notified its police station concerned to detail police officers to accord protection at the concert given at the Grand Theatre on the 26th inst. when the audience was entertained by mouth organ music played by a number of Chinese and Japanese.

(Chop of): Shanghai Branch of Sino-Japanese Culture Co-operative Association.

S.K. Ho:

Translation of letter addressed to the Police Department, S.M.C. from Shanghai Branch of Sino-Japanese Culture Co-operative Association.

Dated April 28, 1942.

The Shanghai Branch of Sino-Japanese Culture Co-operative Association (中日文化協會上海分會) has much pleasure in expressing its thanks to the Police Department, S.M.C., for having notified its police station concerned to detail police officers to accord protection at the Chinese Y.M.C.A. on the 27th inst. when an athletic meeting was held under the auspices of the Association.

(Chop of): Shanghai Branch of Sino-Japanese Culture Co-operative Association.

S.K. Ho:

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
S.B. REGISTRY
No. N. 630
Date 17/4/42

Translation of letter addressed to the Police Department, S.M.C. from Shanghai Branch of Sino-Japanese Cultural Co-operative Association, No. 15 Jessfield Road.

Dated April 13, 1942.

The Shanghai Branch of Sino-Japanese Cultural Co-operative Association (中日文化協會上海分會) wishes to tender its thanks to the Police Department, S.M.C., for the detailing of policemen to accord protection at Chinese Y.M.C.A., Szechuen Road on the 12th inst. when local prominent calligraphists and painters were entertained.

(Chop of): Shanghai Branch
Sino-Japanese Cultural
Co-operative Association.

S.K. Ho:

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
HEADQUARTERS
O/C S.B.
For disposal
Initials
Date 15/4/42

FILE

17.4.42

FORM 3
G. 390-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

REPORT

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SP. BR. REGISTRY
No. 630
Date 15/4/42

Central Police Station. File No. Misc.160/42 Date April 13th. 1942.

SUBJECT: Meeting of Shanghai Branch of the Sino-Japanese Cultural Co-operative Association.

Sir,

Re: attached. The meeting in question opened at 3.15p.m. and was attended by approximately 45 Japanese and Chinese.

Suitable Police precautions were taken both inside and outside the Chinese Y.M.C.A. Szechuen Road.

There were no untoward incidents and the meeting terminated at 5p.m.

Yours Obediently,

W. Moore

Inspector.

DEPUTY COMMISSIONER (DIVISIONS) APR 13 1942

FILE 10. H. 42

Officer i/c.

Associate O.i/c.

D.O. "A".

Assistant to D.O. "A".

INDEXED BY (S.B.) REGISTRY DATE 15/4/42

Insp't Mackie

please arrangement necessary

Translation of letter addressed to the Japanese Branch of S.M.P. from Shanghai Branch of Sino-Japanese Cultural Co-operative Association.

Dated April 7, 1942.

The Shanghai Branch of Sino-Japanese Cultural Co-operative Association will entertain local prominent calligraphists and painters at 3 p.m. on the 12th inst. at Chinese Y.M.C.A., Szechuen Road. As a good number of people will be present on the occasion the Japanese Branch of the Shanghai Municipal Police Force is requested to detail policemen to accord protection in the interest of security.

(Chop of): Shanghai Branch of Sino-Japanese Cultural Co-operative Association.

(Translator's note): An identical letter addressed to the Police Department, SMC, has been received by C/R.

S.K. Ho:

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE HEADQUARTERS
O/C S.B.
DO A
Initials
For disposal
Date 10.4.42.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
APR 1942
COMMISSIONER

URGENT

D.O.C.
11.4.42

630

19 4 41

18-4-41 Pm

Kuo Min Daily News, Central China Daily News, China Daily News :-

OPENING CEREMONY OF SHANGHAI BRANCH OF SINO-JAPANESE CULTURAL ASSOCIATION

The opening ceremony of the Shanghai Branch of the Sino-Japanese Cultural Association was held at its premises at No. 15 Jessfield Road yesterday morning. Amongst those who were present were Mayor Chen Kung-po as a representative of Chairman Wang Ching-wei and Dr. Chu Min-nyi, Chairman of the head office of the Sino-Japanese Association.

At 11 a.m. the executive and supervisory committeemen held their first meeting. Li Shih-chun (李士群), Chairman of the Shanghai Branch of the Association, specially came to Shanghai from Nanking to attend the meeting.

The Branch has laid down the following schemes :-

(1) To make preparations for the opening of supplementary schools which will be divided into two departments, namely, the Chinese language department and the Japanese language department.
(2) To make preparations for the opening of a library.
(3) To publish a series of books on the Chinese and Japanese languages.
(4) To invite prominent Chinese and Japanese to deliver speeches.
(5) To hold Chinese and Japanese writing and drawing exhibitions and also photograph exhibitions.
(6) To hold meetings to study literature and arts.

Branch have [illegible] following [illegible]

Chief Secretary : Hatsumura and Wong Tien-moo (王天木) as Standing members : Chief Executive: Chow Tse-chen (周子成) with Ishihara as assistant.

Chiefs of the Tuition Section: Yuen Ts (袁 珠) and Nakada.

Chiefs of the Literature Section: Chow Sin-pah (周新伯) and Uyeno.

Chief of the Sports Section : Wong Tien-moo.

FORM NO. 3
G. 50M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

File No. 8U9C.858

S. 5, Special Branch, Station,

REPORT
(Yao Wang Ming Wei)

Date March 26, 41 19

Subject (in full) New China Daily News publishes list of Japanese propaganda organs

Made by D.S.I. Young Forwarded by Supt. Mason

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SP. BR. REGISTRY
No. 630
Date 27/3/41

Attached translations of an article appearing in the March 22 and 23 issues of the New China Daily News is forwarded for information.

D. S. I.

A. C. (Special Branch).

Commr. of Police
Sir:
I f...
26/3 A. C. (Sp. Br.)

Quite useful for our records

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
26 MAR. 1941
COMMISSIONER'S OFFICE

DATE 27 3 41

New China Daily News published the following list on March 22 and 23, 1941 :-

BRIEF PARTICULARS ABOUT JAPANESE CULTURAL INSTITUTIONS IN CENTRAL CHINA

The cultural movement of the Japanese in Central China was not so conspicuous prior to the outbreak of the Sino-Japanese hostilities as it is at present. After the outbreak of hostilities, with the progress of the war and the restoration of peace and order, the significance of Central China to Japan and the political and economic developments, members of Japanese cultural circles began to work hard to promote this movement in Shanghai and Nanking with the co-operation of members of Chinese cultural bodies.

The object of this movement is to spread new thoughts and ideas for the rejuvenation of Asia as well as to maintain a close touch with military movements.

The following is a list of cultural institutions and organs located in Shanghai:-

(1) Tairiku Shimpo and its Chinese edition the Sin Shun Pao

Under the guidance of the Publicity Bureau of the local Japanese military headquarters, this paper holds the same position as the "Shanghai Mainichi." Its managing-director is [illegible] the "Sin Shun Pao" which is in receipt of a subsidy from the Asia Rehabilitation Board.

(2) The Yangtsekiang Publishing Company (揚子江社)

This company is under the management of J. Yamada and is the publisher of a magazine called "Shanghai" (上海).

(4) The Central China Printing Press (華中印書局)

This printing press was established for military requirements in the former premises of the printing department of the World Bookstore (世界書局). It is under the management of J. Imai and has special connections with the San Tung Bookstore (三通書局). This printing press undertakes the printing of new textbooks on the basis of the principles for the rejuvenation of Asia, while the San Tung Bookstore, which is under the management of M. Nakamura, acts as its publishing organ.

(5) The China United Press Service (中華聯合通訊社)

This news agency was established in the summer of 1939 by Okumiya and several others for the purpose of supplying news sheets to newspapers and magazines in Central China. Since its reorganization, its sphere of activities has been reduced.

(6) The Dah Chung Bookstore (大中書局)

This bookstore is the publishing organ of children's magazines in the Chinese language, such as the "Friend Pictorial" (友好畫報). It is a private enterprise of R. Yunari.

(7) The China Motion Picture Company (中華電影公司)

This company is registered in the name of R. Yunari and is under the good management of K. Negishi. It is the only motion picture manufacturing company owned by Japanese in Central China and was established in July, 1937, with a capital of Yen 1,000,000. The affairs of the company are in the hands of N. Kawakita, who is the Director of the Distributing Depot of a well-known Japanese film company known as the Kawakita Film Co. Recently, the company established a depot for the manufacture of cultural lantern-slides.

(8) The China Cultural Service Agency (中国文化服務社)

It is under the management of Kawazoe and is under the guidance of the Military Publicity Bureau. It is the publisher of the "China Monthly Magazine" (中国月刊) and a children's magazine called "Young Friend" (小朋友).

(9) The China Women's Co-Operative Association (中国妇女協進会)

This Association is located in Pootung and was established by Miss Yang Chia-hsiang (楊嘉香) and Miss Y. Yamakishi under the protection of the Japanese Navy. It is an educational body for Chinese women. It operates a maternity hospital in Pootung and runs a Japanese language school on Nanking Road.

(10) The Shanghai Cultural Club (上海文化倶楽部)

This club was established in December last year by M. Nakamura, T. Tsuruhiro and T. Shumura; its object is to develop and promote culture in the New East.

(11) The Shanghai Artists' League (上海美術家聯盟)

This League was formed by M. Tanimato of the Free Drawing Research Institute, K. Kawarazuka of the Green Pagoda Drawing Research Institute, and several others. It was originally known as the Shanghai Arts Association.

(12) The Shanghai Chorus Group (上海歌壇) and The Dah Loh Chorus Group (大陸歌壇)

These two bodies use newspapers for the publication of their propaganda. The former is under the direction of K. Miura and T. Ishii and its propaganda is conducted through the medium of the Shanghai Mainichi, while the latter is under the management of Hizuku with the Tairiku Shimpo as an outlet for its propaganda.

(13) The Yangtse Cultural Study Association
(長江文学会)

It was formed jointly by A. Nonaka and Y. Kunimi of the Shanghai Cultural Study Association, and T. Takagi and K. Senda of the Shang Kiang Cultural Study Association in summer last year. The "Saturday Cultural Column" of the Tairiku Shimpo is reserved for its propaganda. It is also the publisher of a magazine known as "Yangtse Literature" (長江文学).

(14) [redacted] Asia Rehabilitation Literature (興亜文学)

This is not a cultural body. It is simply a kind of movement promoted in December last year under the joint auspices of Nakai, Sato, Yamada and other reporters of the Shanghai Mainichi for the promotion of a cultural movement through the medium of the Shanghai Mainichi.

(15) The New Womanhood (新女性)

This is a Chinese language magazine for women published by T. Shumura of the China Problems Study Institute (中国問題研究所)

(16) The Dah Loh Correspondence Agency (大陸往来社)

It is a publishing company established in September last year by I. Owa and is the publisher of a magazine known as the Dah Loh Correspondence (大陸往来) which enjoys as good circulation as the "Yangtsekiang" (揚子江).

(17) The Shanghai Children's Cultural Association
(上海児童文化協会)

It was established under the guidance of Y. Kiyomatsu of the Cultural Bureau of the Asia Rehabilitation Board in autumn last year. Its object is to develop culture among children in Central China. Most of the members of this Association are teachers. The promoter himself was at one time a teacher.

(18) The East Asia Women's Association (东亚妇女会)

It is under the management of Miss T. Haruno and is one of the leading cultural bodies of Chinese women. It was formed in September last year and conducts many charity enterprises.

(19) The Sino-Japanese Friendship Association for Women (日华女子亲睦会)

It is under formation by S. Makiguchi. No particulars are at present available.

In addition to the foregoing, there are also the following cultural bodies and magazines in Shanghai, namely:-

(1) The Far East Dramatic Group (远东剧团).

(2) The New Life Monthly (新命月刊).

(3) The New East Asia (新东亚).

(4) The Shanghai Natural Science Study Institute 上海自然科学研究所 under the management of Sato.

(5) The Shanghai Modern Science Library 上海近代科学图书馆

(6) The China Motion Picture Company (中华电影公司).

KVC

FM. 2
G. 40M-1-41

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
SP. BR. REGISTRY
File No. 630

No. 1

S. 1, Special Branch Station,

REPORT

Date January ~~30~~ 1941.

Subject Inaugural meeting of the branch Association in Shanghai of the Sino-Japanese Cultural Association.

Made by D. S. Kamashita Forwarded by D. I. Crawford

With reference to the attached translation of an article appearing in the ~~Japanese~~ January 29th issue of the Tairiku Shimpo regarding the inaugural meeting of the Sino-Japanese Cultural Association in Shanghai, I have to state that the meeting took place in the Astor house hotel at 2 p.m. January 29th, attended by prominent Sino-Japanese officials and civilians.

The meeting was opened with a speech by Mr. Chow Sin Pan (周新伴), which was followed by the reading of messages of felicitation by Mr. Chen Kung Po (陳公博), Mayor of the Shanghai City Government, Mr. Horiuchi, Consul-General in Shanghai, Dr. Chu Min Yi (褚民誼), Chinese Ambassador to Tokyo, and Mr. Li Shin Chung (李士群).

A copy of the regulations of the Shanghai branch of the Association together with a message will be sent to Mr. Wang Ching Wei, President of the Nanking Government, was then decided upon. After the election of the undermentioned officials of the association the meeting was adjourned at 4 p.m.

Japanese Officials

Honorary Presidents

Mr. Horiuchi, Consul-General in Shanghai.

Vide-Admiral S. Tsuda, director of the Central China Liaison Office.

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE
3/1/41
SPECIAL BRANCH

FILE

6 2 41

Standing Committee

Mr. R. Itoh, Director of the Cultural Bureau of the Central China Liaison Office.

Mr. K. Mori, Director of the Press Bureau of the Japanese Consulate General.

Mr. T. Funatsu, Liaison Officer of the Shanghai City Government.

Mr. S. Saton.

Committee Members

Mr. Y. Hanawa, manager of the M.B.K.

Dr. H. Tongu, owner of the Kooming Hospital.

Mr. N. Kawakita, manager of the Central China Film Company.

Mr. G. Yasui, Lawyer.

Mr. K. Fukuda.

Mr. C. Fukuda, President of the Japanese Residents' Corporation.

Chinese Officials

Honorary President

Mr. Chen Kung Po

President

Li Shih Chung (李士鍾)

Standing Committee Members

Messrs. Chow Sin Pan (周新伯),
Chow Tse Zung (周志成),
Huang Ching Tsai (黃敬齋),
Yuen Ts (袁珠).

Committee Members

Messrs. Ling Sien Wen (凌賢文),
Ling Chuan An (林爀庵),
Sung Yuin Tsaung (孫雲章),
Ho Lai Zung (胡賴成)

F.M. 2
G. 40M-1-40

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

File No.....

REPORT

3

.....Station,

Date.....19

Subject.....

Made by.....Forwarded by.....

Committee members

Messrs. Zung Han (鄭翰)
Zung Chia (鄭介)

C 30/1

R. Kamashita
D. S.

A. C.(Special Branch).

TAIRIKU SHIMPO :- 29/1/41

INAUGURAL MEETING OF SHANGHAI OFFICE OF SINO-JAPANESE CULTURAL ASSOCIATION

T.S. Kamashita

At 2 p.m. January 29, the inaugural meeting of the Shanghai Office of the Sino-Japanese Cultural Association will be held at the Astor House Hotel. The Honorary President, Mr. Li Shih-chung, Managing Director of the Association, Mr. Chow Hsin-pah (周信伯), the Director, Mr. Tsuda, Chief of the Central China Liaison Office of the Asia Development Board, Mr. Ito, Director of the Cultural Bureau of the Asia Development Board and Mr. Matsumura, an investigation officer, will be present at the meeting.

attach to file,
Report from Mr. Kawashima
in ce. 24/1/41

Sino-Japan Cultural Body Inaugurated Here

Association Holds First Assembly At Astor House; Speechmakers Stress Existing Bonds Between Two Nations

After many months of preparation, the Shanghai branch of the Sino-Japanese Cultural Association held its inaugural meeting at 2 o'clock yesterday afternoon. The meeting took place at the Astor House with hundreds of Association members present. Mayor Chen Kung-po of Shanghai, Mr. Li Shih-chun, Minister of Police, Mr. Horiuchi, Japanese Consul-General, and many local Chinese and Japanese high officials were also present, according to the Central Press.

The auditorium was decorated with Chinese and Japanese national flags and flowers. The opening ceremony began at 2 p.m. with music by the band of the Shanghai Municipality.

Mr. Chow Hsin-pai, member of the Preparatory Committee, made a report on the circumstances surrounding the formation of the Shanghai Branch of the Sino-Japanese Cultural Association. Mr. Chow, in his report, thanked Mr. Li Shih-chun for the assistance rendered to the Preparatory Committee in securing premises for the Association in Shanghai.

Mayor Chen in a short speech expounded on the definition of culture and the history of the cultural co-operation between China and Japan. He also urged the members of the Association to pay more attention to actual work than to high sounding utterences.

Importance Of Shanghai Stressed

Mr. Horiuchi then spoke specially emphasizing the important position of Shanghai as the cultural and economic centre of China. He encouraged the members of the Shanghai Branch to strive even more than elsewhere to make Shanghai not only a model area of the cultural co-operation but of political and economic harmony between China and Japan.

Mr. Li Shih-chun clearly explained the significant task and importance of the establishment of the Sino-Japanese Cultural Association. He said: "It is a glorious page in the history of Eastern and Western culture." In conclusion, he voiced the hope that the Shanghai branch would shoulder boldly the responsibility it was undertaken and seriously accomplish the task bestowed upon it by the new era.

Officers Elected

The regulations and a draft telegram to President Wang Ching-wei were unanimously passed at the meeting.

The meeting also elected Mayor Chen Kung-po, Consul-General Horiuchi and Mr. Tsuda as Honorary Chairmen of the Board of Directors; Mr. Li Shih-chun, Chairman of the Board of Directors; Messrs. Lu Chun-chiang, Tang Leang-li and 21 others as Honorary Directors; Mr. Chow Hsin-pai, Mr. Ito and 18 other Chinese and Japanese members as Directors, Mr. Chang Feng-pai and 9 others as reserve Directors; and Messrs. Hu Tse-wu, Chen Shao-wei, Kishizawa and Hirazawa as Supervisors.